

ARUBA



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Aruba, Netherlands Antilles

VOL. 36 — N. 8

August 15, 1975



Oscar V. Antonette Ta Bai Cu Pension Despues di 35 Anja di Servicio cu Lago

Oscar V. Antonette, Lago su Gerente di Marketing for di 1973, a bai cu pension di Compania despues di 35 anja di servicio dia 31 di Juli 1975.

Oscar a cuminsa su carera cu Compania na Augustus 1940 como un Aprendiz B den e anterior Personnel Department, awor Employee Relations Department. Durante mas cu 23 anja el a traha den e departamento aki caminda despues el a ocupa posicionnan di Hefe di Seccion - Employment & Records, y Safety, y di Job Analyst, Employment Supervisor y Division Head - Personnel.

Na 1966 el a bira Administrador di Relacionnan Publico.

Na 1968, Oscar a transferi pa Public Relations Department caminda el a ocupa e posicion di Administrador di Relacionnan Publico. Na Juli 1972 el a bira Gerente di Relacionnan Publico.

Durante anjanan di guerra, Oscar a sirbi den dienst caminda el a yega te na sargeant-instructor. Durante anjanan el a sirbi den varios comité di Compania y di Gobierno, y el a tumar parti den varios actividadnan di comunidad. El ta secretario di Esso Tankvaartmaatschappij for di 1967, y un miembro fundador di Kiwanis for di 1965. Actualmente el ta Maestro Presidente di King Solomon's Lodge.

Oscar y su casá Catalina tin dos yiu homber, dos yiu muher y tres nieto.

Un residente di San Nicolas, Oscar kende actualmente ta cu vacante na Colombia, awor lo dividi su tempo entre trahamento den hoffi, goza di su cas di cunucu na Rooi Koochi, y biahamento.

Frits Beaujon Named Marketing Manager

Assistant Marketing Manager Frederik J. C. ("Frits") Beaujon has been named Manager of the Marketing Department August 1, succeeding Oscar V. Antonette.

Frits is a B.S. graduate in Business Administration of the Sam Houston State Teacher's College of Texas. He began his Lago employment as a Storehouse Assistant in Mechanical-Storehouse in 1964. Here he held several positions, including Area Supervisor in 1966, and Supervisor-Materials Operations in the Materials Division in 1970, until transferring to the MCS Division in Controller's. Here he worked as Sr. Systems Analyst in the Commercial Section until moving to the Marketing Department as Assistant Marketing Manager in August last year.

Frits has followed several Company-sponsored courses, including O.D. L., Effective Management and Kepner-Tregoe. Last year he attended a Marketing Orientation Program in Puerto Rico and Miami, while this year, he attended a Regional Market-

ing Managers' Meeting in Miami, a U.S. Marketing Retail Training Program in Houston, Toronto, New York



F. J. C. Beaujon

and Miami, and an Esso Aviation Workshop in Puerto Rico only last month.

In his leisure time, Frits enjoys bowling and sailing. He and his wife Marlene have two children, (Ricky (7) and Suzette (4)).

Plans for their next vacation include a trip to Disney World.

Jacinto Harms Promoví pa Hefe di Bomberos Den Industrial Security Division Juli 14

Efectivo Juli 14, 1975, Jacinto ("Chin") Harms a ser promoví pa Hefe di Bomberos den Fire Section di Industrial Security Division. Den e puesto aki, Chin ta reemplaza Ray-



J. Harms

mond L. Peterson kende a ser asigná como Supervisor di Grupo den Mechanical Engineering - Equipment Inspection Section.

Chin, kende ta un graduado di La-

go su School di Ofishi na 1956, a traha promer den Process-Utilities Division como Process Helper D. Na 1959 el a transferi pa Lago Police Department como Patrolman Trainee. Na 1962 el a ser promoví pa Senior Patrolman y e siguiente anja pa Corporal.

Chin a avanza pa Police Sergeant na 1966. For di 1969 te 1970 el tabata ariba un asignacion special den Fire Department.

Na September el a transferi pa Fire Section como Security Sergeant ariba entrenamiento como reemplazante di Hefe di Bomberos. Aki el a duna cursonan di entrenamiento tocante pago di candela na mas cu 800 persona, incluyendo empleadonan, contratista y padvinders, den varios tipo di combatimento di candela.

Chin a sigui cursonan O.D.L. y Effective Management na Lago y cursonan di entrenamiento pa bomberos (Continúa na pag. 3)

ARUBALago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

Editor : A. Werleman

Photographer : J. M. de Cuba

Co-Editor : Mrs. L. I. de Cuba

Printer : Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Oscar V. Antonette Retires After 35 Years

Oscar V. Antonette, Lago's Marketing Manager since 1973, retired from the Company after 35 years of service on July 31, 1975.

Oscar began his Company career in August 1940 as an Apprentice B in the former Personnel Department, now Employee Relations Department.

During more than 23 years he worked in this department where he subsequently held the position of Section Head - Employment & Records, and of Safety, and of Job Analyst, Employment Supervisor and Division Head - Personnel. In 1966 he became Industrial Relations Administrator.

In 1968, Oscar transferred to the Public Relations Department where he assumed the position of Public Relations Administrator.

In July 1972 he became Public Relations Manager.

During the war years, Oscar served in the local army where he rose to sergeant-instructor. Over the years he served on various Company and Government committees, and took part in many community activities. He has been secretary of the Esso Tankvaart Maatschappij since 1967, and a Kiwanis Charter member since 1965.

He is presently presiding Master of King Solomon's Lodge.

Oscar and his wife Catalina have two sons, two daughters and three grandchildren.

A resident of San Nicolas, Oscar who is currently on vacation in Colombia, will now be dividing his time between gardening, enjoying his country home in Rooi Koochi, and traveling.

Frits Beaujon Nombrá Gerente di Marketing Efectivo Augustus 1, 1975

Gerente Asistente di Marketing Frederick J. C. ("Frits") Beaujon a ser nombrá Gerente di Marketing Department Augustus 1, reemplazando Oscar V. Antonette.

Frits ta un graduado di bachiller den Administracion Comercial di Sam Houston State Teacher's College di Texas. El a cuminsa su empleo cu Lago como Storehouse Assistant den Mechanical-Storehouse na 1964. Aki el a ocupa varios puesto, incluyendo Area Supervisor na 1966, y Supervisor-Materials Operations den Materials Division na 1970, te ora cu el a transferi pa MCS Division den Controller's. Aki el a traha como Sr. Systems Analyst den Commercial Section te ora cu el a move pa Marketing Department como Gerente Asistente di Marketing na Augustus anja pasá.

Frits a sigui varios curso patrociná pa Compania, incluyendo O.D.L., Effective Management y Kepner-Tregoe. Anja pasá el a atende un Programa di Orientacion di Marketing na Puerto Rico y Miami, mientras cu e anja aki el a atende un Reunion Regional di Gerente di Marketing na Miami, un Programa di Entrenamento di "U.S. Retail Marketing" na Houston, Toronto, New York y Miami, y un "Esso Aviation Workshop" na Puerto Rico luna pasá mes.

Den su tempo liber, Frits ta gusta hunga bowling y bai zeil.

El y su casá Marlene tin dos yiu, Ricky (7) y Suzette (4).

Plannan pa nan proximo vacantie ta inclui un viahe pa Disney World.

The newly acquired Creole tugboat "Creole Ule", en route to Maracaibo from Oyster Bay, U.S.A., called at the San Nicolas Harbor on July 21. In a short ceremony, performed by the tug's captain and Venezuelan Consul Jesus Cacique Plata, the U.S. flag (shown in picture at left) was lowered and the Venezuelan flag hoisted. (at right).

E remolcador recientemente adquiri pa Creole "Creole Ule", en ruta pa Maracaibo for di Oyster Bay, Merca, a bishita Haaf di San Nicolas ariba Juli 21. Den un ceremonia cortico, hací pa captain di e tug y Consul Venezolano Jesus Cacique Plata, e bandera Americano (mustrá na robéz) a ser bahá y e bandera Venezolano a ser hizá (na drechi).





Jacinto Harms Promoted To Fire Chief In Industrial Security Division July 14

Effective July 14, 1975, Jacinto ("Chin") Harms was promoted to Fire Chief in the Fire Section of the Industrial Security Division. In this position Chin replaces Raymond L. Peterson who has been assigned as Group Supervisor in Mechanical Engineering-Equipment Inspection Section.

A 1956 Lago Vocational School graduate, Chin first worked in the Process-Utilities Division as a Process Helper D.

In 1959 he transferred to the Lago Police Department as a Patrolman Trainee. In 1962 he was promoted to Senior Patrolman and the following year to Corporal.

Chin advanced to Police Sergeant in 1966. From 1969 to 1970 he was on special assignment in the Fire Department.

In September 1974 he transferred to the Fire Section as Security Sergeant on training as a relief for the Fire Chief. Here he conducted fire training courses for over 800 persons, including Lago employees, contractors and scouts, in various types of fire fighting.

Chin has followed O.D.L. and Effective Management courses at Lago and fire training courses in Kansas City, Philadelphia in 1969.

He just returned from similar courses in Philadelphia and Texas.

In his leisure hours Chin enjoys dancing, doing carpenter work and studying. He and his wife, Maria, have three sons and a daughter, between 16 and 6 years of age.

The Harms family lives at Mabon, Savaneta.

Jean Baiz y Reimundo Barros Awor Ta Certifica Pa Duna Lesnan Seguro y Avansa di Scuba Diving

Jean H. E. Baiz, un Tecnico den Ingenieria di Mechanical su Maintenance & Project Contract (MPC) Section, y Reimundo P. Barros, un Ingeniero den Technical su Planning & Project Division, recientemente a bira instructornan certificá di scuba-diving (sambuyamento usando cilindro di oxígeno) despues di a completa un curso for di Professional Association of Diving Instructors (PADI) na Miami, Florida, di Juni 1 te 8 durante nan vacacion.

E exigencianan básico pa tuma e curso ta inclui: un certificado como scuba-diver cu un experiencia minimo di 42 ora di sambuyamento, carichi como experto pa salba-bida, y un prueba di admision. E curso ta inclui 72 ora di teoria y 10 ora practico tanto den piscina como den lama y examen practico y teoretico masha riguroso pa instructornan. E examen final tabata dilanti di un junta examinatorio di 8 hende.

Na e facilidadnan di entrenamiento, Reimundo a tuma tambe cursonan di salba vida y promer auxilio.

Harms Promoví

(Continuá di pag 1)

na Kansas City, Philadelphia, na 1969. Recientemente el a regresa di tuma cursonan similar na Philadelphia y Texas.

Den su temponan liber Chin ta gusta balia, haci trabao di carpinter y studia. El y su casá Maria, tin tres yiu homber y un yiu muher, entre 16 y 6 anja di edad.

Familia Harms ta biba na Mabon, Savaneta.

During a press luncheon at the Esso Club on July 18, Lago's Vice Presidents John R. Gibbs and Lee R. Raymond were introduced to the local press members. At left, Mr. Gibbs, who is in charge of the Company refinery operations, chats with Carlos Kelkboom (Radio Kelkboom). At left, Mr. Raymond, who is handling Lago's financial affairs, is with David Brannan and Dick Stoudt (Radio Victoria), and Tommy Pietersz (La Prensa.)

Durante un lunch pa prensa na Esso Club Juli 18, Lago su Vice Presidentenan John R. Gibbs y Lee R. Raymond a ser introduci na miembronan di prensa local. Na mas robey, Sr. Gibbs kende ta encarga cu Compania su operacionnan di refinaria, ta conversa cu Carlos Kelkboom (Radio Kelkboom). Na robey, Sr. Raymond, kende ta trata cu Lago su asuntunan financiero, ta cu David Brannan y Dick Stoudt (Radio Victoria), y Tommy Pietersz (La Prensa.)

Reimundo tabata un sambuyador desde su juventud y a siña scuba-diving for di Paul Kissinger di deportenan aquatico di Divi-Divi Beach Hotel.

El a obtene su certificado básico na 1974.

Jean Baiz tambe a atende un otro curso di Juni 8 pa 18 na School Nacional Aquatico, pa Promer Auxilio y pa Boto Chikito di Cruz Roja Americana na Campo Ocala, Umatilla, Florida. Aki el a obtene e diploma B di Instructor di Seguridad den Awa (WSI). E curso aki a exige pa e participantes tin diplomanan standard y avanza di Salva Bida, cual Jean tabatin caba.

Hunto cu e diploma di WSI-B, Jean a obtene un certificado di Promer Auxilio y Seguridad Personal y luego el a tuma tambe un parti di e Curso di WSI-C (certificado mas halto) pa Ayudo Básico pa Reviva usando Resusitacion Cardio-Pulmonar.

Jean a bisa cu e reglanan di conducta na Campo di Cruz Roja Americana tabata masha severo: Bebida no por ser consumí aya y humamento ta ser permiti solamente den cierto lugarnan.

Desde awor, Jean mester duna les como un Instructor di Seguridad den Awa durante henter aña pa e haya prolongacion di su certificado. Jean ya caba tin un diploma como un Instructor di Landamento for di NAZB (Asociacion di Landamento di Antillas Hulandes), un certificado di scuba-diving for di un school privá di scuba-diving di oficialnan di Marina Hulandes, cual el a obtene na Juni 1974, y

(Continuá na pag. 5)

30 - Year Service Awards — August 1975

Juan V. Tromp started in the Company's Machinist Department as a Laborer C in August 1945. In 1947 he transferred to the former Receiving & Shipping - Wharves where he worked as a Wharfinger until 1955 when he became Dockman.

In 1964 Mr. Tromp was promoted to Corporal B - Dockman and the following year to Corporal A - Dockman.

Mr. Tromp, who works in Process - Oil Movements - Floating Equipment, has been a Quartermaster since 1966. His service anniversary date is August 3.

Venancio S. Solognier joined Lago in June 1941 as a Laborer in the Medical Department. In 1945 he moved to the Drydock and in 1950 to the Shipyard where he worked in the various Machinist Helper categories.

Mr. Solognier transferred to Mechanical - Scaffolders as a Carpenter Helper "B" in 1954 and advanced to Carpenter B in 1961. In 1967 this title was changed to Building Tradesman B - Scaffolding.

Mr. Solognier, who was promoted to Building Tradesman A - Carpenter in 1970, has had three breaks in service due to resignation.

His service anniversary date is August 12, 1975.

Bernardo Baptist has spent his entire Company career in the Technical - Laboratories where he began as a Sampler C. In 1947 he began working in the Tester categories and gradually progressed until becoming a

Tester A in the former Lab I Division in 1959.

In 1970 he moved to the Lab's Inspection Section where he was promoted to Jr. Laboratory Assistant in 1973.

Mr. Baptist celebrated his 30th service anniversary on August 13.

John Bishop of Process - Utilities began his Company career as a Process Helper D in the Powerhouse in August 1945. In 1950 he advanced to Controlman and transferred to Utilities shortly thereafter. In 1951 he became an Assistant Operator.

Mr. Bishop was promoted to Operator in 1959. Over the years he acted as Assistant Shift Foreman, and later as Shiftbreaker Assistant Foreman for Utilities, and Refining Division, until his promotion to Shift Foreman Utilities in 1967.

Mr. Bishop will observe his 30th service anniversary on August 24.

Antonio Briesum's entire Lago service has been in Mechanical - Machinist where he began as a Laborer B in August 1945. In 1948 he progressed to Machinist Helper A.

Mr. Briesum began working in the Machinist categories in 1952 and was promoted to Machinist A in 1959. This title was later changed to Equipment Tradesman A - Machinist.

On August 27, Mr. Briesum will celebrate 30 years of service with Lago.

Zacarias Croes of Mechanical-Metal Trades has worked all his 30 years of service in the field of welding. His

first job back in 1945 was as Laborer B in the former Welding Division.

Here he progressed to Welder Helper B in 1946, and to Welder Helper A a year later.

Between 1951 and 1953 he worked in various classifications until becoming Welder A.

Mr. Croes, whose title was changed to Metal Trades A - Welder in 1967, will commemorate his 30th service anniversary on August 27.

Juan M. Loopstok of Mechanical - Metal Trades entered Lago's services as a Laborer B in the Powerhouse in 1945. The following year he transferred to the Welding Section where he gradually advanced throughout the Welder Helper classifications until becoming Welder C in 1955.

Mr. Loopstok progressed to Welder B in 1956 and to Welder A in 1964. A Metal Tradesman A - Welder since 1968, Mr. Loopstok will observe his 30th service anniversary on August 27, 1975.

Leopold A. Philips of Mechanical-Metal Trades, joined Lago in 1945 as a Laborer B in the Welding Division. Here he gradually advanced through the Welder Helper categories until becoming a Welder Helper A in 1948.

The following year he became Welder C and progressed to Welder A in 1955.

Mr. Philips, whose title is now Metal Tradesman A - Welder completes 30 year of service on August 27.

(Continued on page 6)



Basilio Geerman of Oil Movements Division, Harbor Area, receives his 30-year service award and congratulations from Division Superintendent August Genser in the presence of acting Process Manager Erik A. Eriksen.



While his friends and co-workers look on, Hendrik Krozendijk of Industrial Security - Fire Protection, is presented his 25-year service watch by Industrial Security Administrator Wim Brinkman on July 31.

Laureano Maduro (r), here with his father-in-law Francisco Curiel, points to the site where Indian-made buttons have been found.



Laureano Maduro (dr), aki cu su suegro Francisco Curiel, ta musta ariba e lugar caminda e botonnan trahá door di Indian a ser hayá.



Obra di Man di Indiannan di Antaño a Duna E Bario "Boton" na Santa Cruz Su Number

Masha poco hende na Aruba quizas sabi e berdadero historia tras di e number di e lugar na Santa Cruz west di Yamanota, cual ta ser yamá "Boton".

Pero e residentenan di e bario si sabi di unda e number a bini. Sinembargo, nan no por bisa ki tempo e number a ser usá pa promer bez. Pero e residentenan mas anciano di e lugar ey ta bisa cu e number ta bai back te na nan mayornan y tambe na esnan promer cu nan.

E bario "Boton" ta ser yamá asina pasobra botonnan a ser trahá y hayá na e sitio ey den tempo bieuw y ainda por haya algun aya banda. E botonnan aki tambe tin algo particular cu nan. Nan tin solamente un buraco den centro y nan a ser trahá door di Indiannan di tempo antaño for di pidanan di cocolishi of casca di carcó. Nan tin forma rondó mescos cu botonnan normal y nan a ser trahá den varios tamaño.

Ki obheto e Indiannan a usa pa traha e buraco den centro solamente por ser adiviná. Como cu e casca di carcó ta basta duro, nan mester tabatin algun obheto skèrpi den nan dianan pa por a bora un buracu $\frac{1}{16}$ te $\frac{1}{8}$ di un duim.

Tampoco no ta conocí por cierto cu nan a ser usá berdaderamente como boton of podiser pa traha collar of pulsera.

Laureano (Foyan) Maduro, un Assistant Operator na Acid Plant kende ta biba na Boton 10, ta biba cerca di e tereno di su suegro, Sr. Francisco Curiel, na unda algun di e botonnan ey di un buraco ainda ta ser hayá.

Yiu muher di Sr. Curiel (kende tin mas cu 91 anja y ta biba na Boton 9) Jasinta Maduro-Curiel (esposa di Foyan), y Martina, nan yiu, tin un coleccion chikito di e obranan di man di e

Indiannan di antepasado. Nan yiu Tommy ta uno cu sigur sabi ainda unda por haya algun di e botonnan.

Sr. Curiel, kende a yega di traha ariba construccion di e promer tanki na Lago na anja 1928 na Fls. 2.50 pa dia, a conta algo tocante e botonnan aki: "Hopi di e botonnan aki di un buraco a ser hayá den pasado na Cero di Boton situá den mi terreno. Mi a bin biba aki banda desde 1908, pero e number ya tabata existi hopi tempo promer cu esey. Mi ta quere cu esaki ta e unico lugar na Aruba unda Indiannan a traha e tipo di obra di man aki."

E botonnan aki na Boton tabata y ainda ta un proyecto interesante di investigacion pa arqueologonan cu ta specialisá den cultura Indian. Pero



Joaquin De Cuba, Process - Oil movements, Harbor Area, accepts his 25-year service watch from Division Superintendent August Genser in the presence of acting Process Manager Charlie Bateman. Joaquin De Cuba, Process - Oil Movements, Harbor Area, ta acepta su oloshi di 25 anja di servicio for di Division Superintendent August Genser den presencia di Gerente di Process interino Charlie Bateman.



Martina Maduro shows necklace she made from one-holed buttons found near her home at Boton.

nan ta hopi scars awor, como cu centenares di nan a ser piki door di esnan curioso pa inclui nan den nan coleccion.

Baiz, Barros

(Continuá di pag. 3)

varios diploma di Promer Auxilio.

El ta un instructor di landamento pa ESMACAR (Estrellas del Mar Caribe) su 120 miembronan pa seis anja na e piscina di Aruba Sheraton Hotel. Tambe el a duna curso di Promer Auxilio na Holiday Inn y Sheraton Hotel.

Awor Jean y Reimundo ta e promer dos Arubianonan kendenan ta completamente qualificá como instructornan di scuba-diving. Nan ta ansioso pa transmiti e conocimiento y habilidad nobo cu nan a caba di haya na otronan cu ta practica e deporte aquatico aki. Contrario cu e practico na Aruba, na Estados Unidos bo mester presenta bo certificado di scuba diver pa bo haya bo tanki di oxígeno yená, asina Jean Baiz a bisa.



Jose M. Roza, Mechanical - Central Tool Room, boasts new 25-year service watch presented to him by Shops & Facilities Division Superintendent Guy Alexander on his anniversary July 24.

Summer Recreation Program Features "Carnival" during Aruban Week



The highlight of the Aruban Week of the Summer Recreation Program was the Mini-Carnival held July 18. A total of five groups representing about 120 children and counsellors took part in the parade which began at the Church Patio and ended in front of Vice President Gibbs' Home in Seroe Colorado. The children wore selfmade costumes.

E punto culminante den e Siman Arubiano di e Programa di Recreacion den Verano tabata e Mini-Carnaval tení July 18. Un total di cinco grupo representando 120 mucha y guia a participa den e parada cual a cuminsa den cura di Misa y a caba dilanti di cas di Vice Presidente Gibbs. E muchanan a bisti kostuumnan cu nan mes a traha.

30-Year Service Award — August 1975

(Continued from page 4)

Juan Tromp of Mechanical Department began his Lago employment in 1945 as a Laborer B in the Pipe Department. After becoming Laborer A in 1946 he progressed through the various Pipefitter Helper categories until becoming Pipefitter C in 1964. Two years later he advanced to Pipefitter B.

In 1967 he was promoted to Metal Tradesman A, the position he holds in the Metal Trades.

Mr. Tromp's service anniversary is on August 27.

Marco Dirksz of the process Department joined Lago in 1945 as a Laborer B in the Paint Department. That same year he moved to the Pressure Stills as Process Helper D and subsequently worked as Fireman and Houseman. He became Levelman in 1950.

In 1959 he was assigned to the Cracking & Light Ends Department. His next promotion went into effect in 1964 when he became Assistant Operator in Process - Fuels Division. He advanced to Operator in 1968.

Mr. Dirksz will observe his 30th service anniversary on August 28, 1975.

George A. Thomas of Mechanical - Machinist started with the Company in 1945 as a Laborer B in the Machinist Department. Later on he progressed in the Machinist Helper categories and was promoted to Machinist C in 1950, after which he transferred to the Storehouse.

Here he moved to Machinist B in 1959. In 1968 he was promoted to Equipment Tradesman A - Machinist.

Mr. Thomas' anniversary date is August 30.

Elnesto A. Richardson of Mechanical

Department was originally with the Esso Transportation Co. Ltd. in June 1944. In December 1946 he transferred to the Machinist Department as a Laborer B. Here he worked his way up through the Machinist Helper categories and became Machinist C in 1949.

In 1951 he moved to the Storehouse where he advanced to Machinist B and to Central Toolroom Clerk in 1966. In 1972 he acted in the position of Mechanical Supervisor and was promoted to Engineering Assistant A in Mechanical — M&C.

Mr. Richardson, who had two breaks in service due to resignation, will commemorate his 30th service anniversary August 30.

25-Year Service Watch Recipients - August 1975

Effigenio Krozendijk	— Technical - Lab. Inspect. Sect.
Moises F. Kusmus	— Technical - Proc. Tech. Serv.
Leo M. Gomez	— Esso Marketing - O'stad Bunkers
Miguel De Cuba	— Mechanical - Materials

Jean Baiz, Reimundo Barros Now Certified To Give Safe, Advanced Scuba-Diving Lessons

Jean H. E. Baiz, an Engineering Technician in Mechanical's Maintenance and Project Contract (MPC) Section, and Reimundo P. Barros, an Engineer in Technical's Planning & Project Division, recently became certified scuba-diving instructors after completing a course in scuba-diving from the Professional Association of Diving Instructors (PADI) in Miami, Florida, from June 1—8, during their vacation.

The basic requirements for attending the course included: certification as scuba diver with a minimum of 42 hours' diving experience, senior life saver's and an admission test. The course included 72 hours of theory and 10 hours of practice in a pool as well as in the ocean and very rigid practical and theoretical tests for instructors. The final test was before an 8-man examining board.

At the PADI training facilities Reimundo also took senior life savers and standard First-Aid courses.

Reimundo has been a skindiver since his boyhood and learned scuba-diving from Paul Kissinger of Divi-Divi Beach Hotel's watersports. He obtained his basic certification in 1974.

Jean Baiz also attended another course from June 8—18 at the National Aquatic, First Aid, and Small Craft

Schools of the American Red Cross at Camp Ocala, Umatilla, Florida. Here he obtained the Diploma B for Water Safety Instructor (WSI). This course required participants to have the Senior and Advanced Lifesaving diplomas, which Jean had.

Along with the WSI-B diploma, Jean obtained a certificate for Standard First-Aid and Personal Safety, and subsequently also took one section of the WSI-C Course (highest certificate) for Basic Life Supporting in Cardio-Pulmonary Resuscitation.

The rules of conduct at the American Red Cross Camp, says Jean, are very strict: No alcohol can be consumed and smoking is allowed only in certain areas.

From now on, Jean has to give lessons as Water Safety Instructor throughout the year in order to get extension of his certificate.

Jean already has a Swimming Instructor diploma from NAZB (Netherlands Antillean Swimming Association), a Scuba-Diving certificate from a private diving school of Royal Netherlands Navy officers which he obtained in June 1974, and several First-Aid diplomas. He has been a swimming instructor for (Estrellas del Mar Caribe) ESMACAR'S 120 members at



Jean Baiz and Reimundo Barros with certificates which make them the first fully qualified Aruban scuba-diving instructors.

Jean Baiz y Reimundo Barros cu certificadonan cual ta haci nan e promer instructornan Arubano cualificá den scuba-diving.

the Aruba Sheraton Hotel swimming pool for about six years. He also taught First-Aid courses at the Holiday Inn and Sheraton Hotel.

Jean and Reimundo are now the first two Arubans who are fully qualified scuba-diving instructors. They are anxious to pass on their newly acquired knowledge and skills to others who practice this aquatic sport. Contrary to the practice in Aruba, in the U.S. one must present his scuba diver certificate to get an oxygen tank filled, says Jean Baiz.



Former Marketing Manager Oscar V. Antonette was honored at a farewell party at the Esso Club July 24. Mr. Antonette, who retired July 31, received well wishes from President J. M. Ballenger, colleagues and friends and was presented with a gift from the Group.

Anterior Gerente di Marketing Oscar V. Antonette a ser honrá na un fiesta di despedida na Esso Club Juli 24. Sr. Antonette, kende a retira Juli 31, a recibi bon deseonan di President J. M. Ballenger, coleganan y amigonan, y a ser presentá cu un regalo di e grupo.

Colleagues and Friends of Charlie Bateman Say Goodbye to Him August 1



Acting Process Manager Charlie Bateman is surrounded here by his many friends and colleagues who gathered at the Esso Club on August 1 to bid him farewell and present him with a parting gift. Charlie has since left on his new assignment at Esso Inter-America in Coral Gables.

Gerente di Process Interino Charlie Bateman ta rondona aki pa su hopi amigonan y colega kendenan a reuni na Esso Club Augustus 1 pa yamele ayo y presente un regalo di despedida. Charlie ya caba a bai ariba su asignacion nobo na Esso Inter-America na Coral Gables.

Early Indian Handicraft Gave Name to Area In District of Santa Cruz Called "Boton"

Few people in Aruba perhaps know the real story behind the name of the area in Santa Cruz west of Yamamota called "boton", meaning button.

But the residents of that area know where the name comes from. However, they cannot tell when the name was first used. Some elder citizens of that area say the name dates back to their forefathers or even before their time.

"Boton" is called just that because buttons were made and found in that area in the early days and they can still be found there. These buttons also have something particular about them. They have only one hole in the center and were made by the early Indians from pieces broken from sea shells or conchs. They are round-shaped like regular buttons, and were made in various sizes.

What objects the Indians had used to make the center hole can only be guessed. Since the shells are very hard, they must have had some sharp object in their days to perforate a

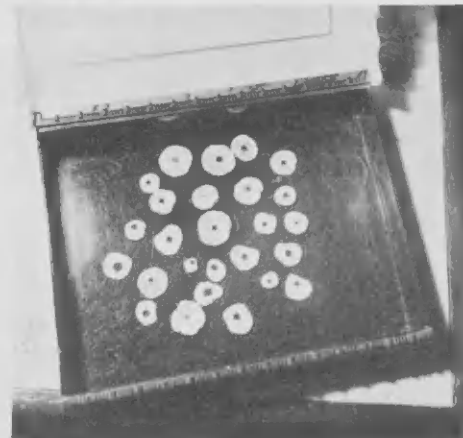
hole of about $\frac{1}{16}$ th to $\frac{1}{8}$ th of an inch.

It is not known either whether they were really used as buttons or perhaps for making necklaces or bracelets.

Laureano (Foyan) Maduro, an Assistant Operator at the Acid Plant, is from that area and lives at Boton 10, close to the land of his father-in-law, Mr. Francisco Curiel, who lives at Boton 9 where these one-hole buttons may still be found.

The daughter of Mr. Curiel (the latter is now 91), Jasinta Maduro-Curiel, wife of Foyan, and their daughter Martina, have a small collection of this early Indian handicraft. Foyan's son Tommy is the one who surely knows where still to find a few ones on a hillock.

Mr. Curiel, who worked on the erection of the first tank at Lago around 1928 at Fls. 2.50 a day, recounted what little he knows about the "button": "Many of the one-hole buttons were found in the past years on the hillock called "Cero di Boton" located



One-hole buttons made from shells. Botonnan di un buraco trahá di carcó.

on my land. I came to live at Boton since 1908, but the name existed long before that. I believe it's the only place in Aruba where the Indians who made this kind of handicraft lived."

These buttons at "Boton" have been and are still an interesting research project for archeologists specializing in Indian culture. But they are very scarce now as hundreds of them were picked up by eager collectors in the past years.